

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK HATÁROZATA

(2013. augusztus 29.)

az Európai Központi Bank tőkerészesedéseinek a nemzeti központi bankok közötti átruházásáról,
illetve a befizetett tőke módosításáról szóló szabályok megállapításáról

(EKB/2013/29)

(2014/31/EU)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

az eurót még be nem vezetett tagállamok nemzeti központi bankjai (a továbbiakban: euroövezeten kívüli NKB-k) kötelesek befizetni 2014. január 1-jei hatállyal, tekintettel a módosított tőkejegyzési kulcsra.

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 28.5. cikkére,

mivel:

- (1) A nemzeti központi bankoknak az Európai Központi Bank tőkejegyzési kulcsában való százalékos részesedéséről szóló, 2013. augusztus 29-i EKB/2013/28 határozat⁽¹⁾ rendelkezik az EKB tőkejegyzési kulcsában a nemzeti központi bankokhoz (NKB-k) rendelt súlyok (a továbbiakban: tőkejegyzési kulcs és tőkejegyzésikulcs-súlyok) módosításáról. Ez a módosítás szükségessé teszi, hogy a Kormányzótanács meghatározza a tőkerészesedéseknek azon NKB-k közötti átruházásáról szóló szabályokat, amelyek 2013. december 31-én a Központi Bankok Európai Rendszere (KBER) részét képezik, annak biztosítása céljából, hogy e részesedések megoszlása megfelelően az elvégzett módosításoknak. Ennek megfelelően egy olyan új EKB-határozat elfogadása szükséges, amely 2014. január 1-jei hatállyal hatályon kívül helyezi az Európai Központi Bank tőkerészesedéseinek a nemzeti központi bankok közötti átruházásáról, illetve a befizetett tőke módosításáról szóló szabályok megállapításáról szóló, 2013. június 21-i EKB/2013/18 határozatot⁽²⁾.
- (2) Az Európai Központi Bank tőkéjének azon tagállamok, amelyek pénzneme az euro, nemzeti központi bankjai részéről történő befizetéséről szóló, 2013. augusztus 29-i EKB/2013/30 határozat⁽³⁾ előírja, hogy az eurót már bevezetett tagállamok NKB-jai (a továbbiakban: euroövezeti NKB-k) hogyan és milyen mértékben kötelesek befizetni az EKB tőkéjét a módosított tőkejegyzési kulcsra tekintettel. Az Európai Központi Bank tőkéjének az euroövezeten kívüli nemzeti központi bankok részéről történő befizetéséhez szükséges intézkedések meghatározásáról szóló, 2013. augusztus 30-i EKB/2013/31 határozat⁽⁴⁾ meghatározza azon százalékos mértéket, amelyet
- (3) Az Európai Központi Bank tőkéjének azon tagállamok, amelyek pénzneme az euro, nemzeti központi bankjai részéről történő befizetéséről szóló, 2013. június 21-i EKB/2013/19 határozat⁽⁵⁾ alapján az euroövezeti NKB-k a Latvias Banka kivételével már befizették az EKB jegyzett tőkéjében való részesedésüket. Tekintettel erre a tényre, az EKB/2013/30 határozat 2. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az adott esettől függően az euroövezeti NKB-k vagy átutalják a fennmaradó összeget az EKB számára, vagy a különbség összegét visszakapják az EKB-tól annak érdekében, hogy az EKB/2013/30 határozat 1. cikkének táblázatában szereplő összegek befizetése teljesüljön.
- (4) Továbbá, az Európai Központi Bank tőkéjének a Latvias Banka általi befizetéséről, a Latvias Banka devizatartalékok megtévesztő eszközeinek az Európai Központi Bank számára történő átadásáról, valamint a Latvias Bankának az Európai Központi Bank tartalékaihoz és céltartalékaihoz való hozzájárulásáról szóló külön kormányzótanácsi határozat fogja megállapítani, hogy a Latvias Banka, amely 2014. január 1-jétől euroövezeti NKB-vá válik, a módosított tőkejegyzési kulcsra tekintettel köteles befizetni az EKB jegyzett tőkéjében lévő részesedésének hátralékos részét annak érdekében, hogy az EKB/2013/30 határozat 1. cikkének táblázatában szereplő összeg befizetése teljesüljön.
- (5) Hasonlóképpen, az Európai Központi Bank tőkéjének az euroövezeten kívüli nemzeti központi bankok részéről történő befizetéséről szóló, 2013. június 21-i EKB/2013/20 határozat⁽⁶⁾ által előírtak szerint az euroövezeten kívüli NKB-k már befizették az EKB jegyzett tőkéjében való részesedésüket. Tekintettel erre a tényre, az EKB/2013/31 határozat 2. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy azok vagy átutalják a fennmaradó összeget az EKB számára, vagy a különbség összegét visszakapják az EKB-tól annak érdekében, hogy az EKB/2013/31 határozat 1. cikkében foglalt táblázat harmadik oszlopában szereplő összegek befizetése teljesüljön.

(1) Lásd e Hivatalos Lap 53. oldalát.

(2) HL L 187., 2013.7.6., 17. o.

(3) Lásd e Hivatalos Lap 61. oldalát.

(4) Lásd e Hivatalos Lap 63. oldalát.

(5) HL L 187., 2013.7.6., 23. o.

(6) HL L 187., 2013.7.6., 25. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tőkerészesedések átutalása

Tekintettel az EKB tőkéjében lévő azon részesedésre, amelyekkel az NKB-k 2013. december 31-én rendelkeznek, illetve az EKB/2013/28 határozat 2. cikkében meghatározott tőkejegyzésikus-súlyok módosításának eredményeként 2014. január 1-jétől rendelkeznek, az NKB-k a tőkerészesedéseiket egymás között átruházzák az EKB részére, és az attól származó átutalás útján annak biztosítása érdekében, hogy 2014. január 1-jén a tőkerészesedések felosztása megfeleljen a módosított súlyoknak. Ebből a célból, e cikk alapján és minden egyéb alakosság és cselekmény szükségessége nélkül úgy kell tekinteni, hogy minden egyes NKB 2014. január 1-jei hatállyal átadja vagy megkapja az EKB jegyzett tőkéjének az ezen határozat I. mellékletében található táblázat negyedik oszlopában a neve mellett feltüntetett részét; a táblázatban a „+” jel jelzi az EKB által az NKB-nak átadandó tőkerészesedést, míg a „-” jel jelzi az NKB által az EKB-nak átadandó tőkerészesedést.

2. cikk

A befizetett tőke módosítása

(1) Figyelembe véve az EKB tőkéjének az egyes NKB-k által befizetett összegét (amennyiben van ilyen), illetve az EKB tőkéjének az NKB-k által 2014. január 1-jei hatállyal az euroövezeti NKB-k esetében az EKB/2013/30 határozat 1. cikke, míg az euroövezeten kívüli NKB-k esetében az EKB/2013/31 határozat 1. cikke szerint befizetendő összegét, az NKB-k a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer (TARGET2) 2014. január 1-jét követő első üzleti napján átutalják vagy megkapják az e határozat II. mellékletében található táblázat negyedik oszlopában a nevük mellett szereplő nettó összeget; a táblázatban a „+” jel jelzi az NKB által az EKB-nak átutalandó összeget, míg a „-” jel jelzi az EKB által az NKB-nak átutalandó összeget.

(2) A TARGET2 2014. január 1-jét követő első üzleti napján az EKB és az (1) bekezdés alapján valamely összeg átutalására köteles NKB-k külön átutalják a 2014. január 1-jétől az átutalás napjáig tartó időszakban a vonatkozó összegek után fizetendő

esetleges kamatot. E kamatösszeg küldői és címzettjei megegyeznek azon összegek küldőivel és címzettjeivel, amelyek után kamatot kell fizetni.

3. cikk

Általános rendelkezések

(1) A 2. cikkben ismertetett átutalásokra a TARGET2-n keresztül kerül sor.

(2) Amennyiben egy NKB nem rendelkezik hozzáféréssel a TARGET2-höz, a 2. cikkben foglaltak szerinti összegeket az EKB vagy az NKB által megfelelő időben megjelölt számlán kell jóváírni.

(3) A 2. cikk (2) bekezdése alapján fizetendő kamatot napi szinten, a 360 napos számítási módszer alapján, az eurorendszer által a legutolsó fő refinanszírozási műveletében alkalmazott határkamatlábal megegyező kamatlábon számítják ki.

(4) Az EKB és a 2. cikk alapján átutalásra köteles NKB-k megfelelő időben kiadják az ilyen átutalások határidőben történő szabályszerű végrehajtásához szükséges utasításokat.

4. cikk

Hatálybalépés és hatályon kívül helyezés

(1) Ez a határozat 2014. január 1-jén lép hatályba.

(2) Az EKB/2013/18 határozat 2014. január 1-jétől hatályát veszti.

(3) Az EKB/2013/18 határozatra való hivatkozásokat az erre a határozatra való hivatkozásként kell értelmezni.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2013. augusztus 29-én.

az EKB elnöke
Mario DRAGHI

I. MELLÉKLET

AZ NKB-K ÁLTAL JEGYZETT TŐKE

	(EUR)		
	Jegyzett részesedés 2013. december 31-én	Jegyzett részesedés 2014. január 1-jétől (EUR)	Átruházandó részesedés (EUR)
Euroövezeti NKB			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	261 705 370,91	268 222 025,17	6 516 654,26
Deutsche Bundesbank	2 030 803 801,28	1 948 208 997,34	- 82 594 803,94
Eesti Pank	19 268 512,58	20 870 613,63	1 602 101,05
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	120 276 653,55	125 645 857,06	5 369 203,51
Bank of Greece	210 903 612,74	220 094 043,74	9 190 431,00
Banco de España	893 420 308,48	957 028 050,02	63 607 741,54
Banque de France	1 530 028 149,23	1 534 899 402,41	4 871 253,18
Banca d'Italia	1 348 471 130,66	1 332 644 970,33	- 15 826 160,33
Central Bank of Cyprus	14 429 734,42	16 378 235,70	1 948 501,28
Latvijas Banka	29 682 169,38	30 537 344,94	855 175,56
Banque centrale du Luxembourg	18 824 687,29	21 974 764,35	3 150 077,06
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 873 879,49	7 014 604,58	140 725,09
De Nederlandsche Bank	429 352 255,40	433 379 158,03	4 026 902,63
Oesterreichische Nationalbank	209 680 386,94	212 505 713,78	2 825 326,84
Banco de Portugal	190 909 824,68	188 723 173,25	- 2 186 651,43
Banka Slovenije	35 397 773,12	37 400 399,43	2 002 626,31
Národná banka Slovenska	74 486 873,65	83 623 179,61	9 136 305,96
Suomen Pankki	134 836 288,06	136 005 388,82	1 169 100,76
Euroövezeten kívüli NKB			
Българска народна банка (Bolgár Nemzeti Bank)	93 571 361,11	92 986 810,73	- 584 550,38
Česká národní banka	157 384 777,79	174 011 988,64	16 627 210,85

(EUR)

	Jegyzett részesedés 2013. december 31-én	Jegyzett részesedés 2014. január 1-jétől (EUR)	Átruházandó részesedés (EUR)
Danmarks Nationalbank	159 712 154,31	161 000 330,15	1 288 175,84
Hrvatska narodna banka	64 354 667,03	65 199 017,58	844 350,55
Lietuvos bankas	44 306 753,94	44 728 929,21	422 175,27
Magyar Nemzeti Bank	148 735 597,14	149 363 447,55	627 850,41
Narodowy Bank Polski	525 889 668,45	554 565 112,18	28 675 443,73
Banca Națională a României	264 660 597,84	281 709 983,98	17 049 386,14
Sveriges riksbank	244 775 059,86	246 041 585,69	1 266 525,83
Bank of England	1 562 265 020,29	1 480 243 941,72	- 82 021 078,57
Összesen ⁽¹⁾	10 825 007 069,61	10 825 007 069,61	0,00

(¹) A kerekítés miatt előfordulhat, hogy a végösszeg nem egyezik meg pontosan a feltüntetett számok összegével.

II. MELLÉKLET

AZ NKB-K ÁLTAL BEFIZETETT TŐKE

(EUR)

	Befizetett részesedés 2013. december 31-én	Befizetett részesedés 2014. január 1-jétől	Átutalás összege
Euroövezeti NKB			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	261 705 370,91	268 222 025,17	6 516 654,26
Deutsche Bundesbank	2 030 803 801,28	1 948 208 997,34	- 82 594 803,94
Eesti Pank	19 268 512,58	20 870 613,63	1 602 101,05
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	120 276 653,55	125 645 857,06	5 369 203,51
Bank of Greece	210 903 612,74	220 094 043,74	9 190 431,00
Banco de España	893 420 308,48	957 028 050,02	63 607 741,54
Banque de France	1 530 028 149,23	1 534 899 402,41	4 871 253,18
Banca d'Italia	1 348 471 130,66	1 332 644 970,33	- 15 826 160,33
Central Bank of Cyprus	14 429 734,42	16 378 235,70	1 948 501,28
Latvijas Banka	1 113 081,35	30 537 344,94	29 424 263,59
Banque centrale du Luxembourg	18 824 687,29	21 974 764,35	3 150 077,06
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 873 879,49	7 014 604,58	140 725,09
De Nederlandsche Bank	429 352 255,40	433 379 158,03	4 026 902,63
Oesterreichische Nationalbank	209 680 386,94	212 505 713,78	2 825 326,84
Banco de Portugal	190 909 824,68	188 723 173,25	- 2 186 651,43
Banka Slovenije	35 397 773,12	37 400 399,43	2 002 626,31
Národná banka Slovenska	74 486 873,65	83 623 179,61	9 136 305,96
Suomen Pankki	134 836 288,06	136 005 388,82	1 169 100,76
Euroövezeten kívüli NKB			
Българска народна банка (Bolgár Nemzeti Bank)	3 508 926,04	3 487 005,40	- 21 920,64
Česká národní banka	5 901 929,17	6 525 449,57	623 520,40

(EUR)

	Befizetett részesedés 2013. december 31-én	Befizetett részesedés 2014. január 1-jétől	Átutalás összege
Danmarks Nationalbank	5 989 205,79	6 037 512,38	48 306,59
Hrvatska narodna banka	2 413 300,01	2 444 963,16	31 663,15
Lietuvos bankas	1 661 503,27	1 677 334,85	15 831,58
Magyar Nemzeti Bank	5 577 584,89	5 601 129,28	23 544,39
Narodowy Bank Polski	19 720 862,57	20 796 191,71	1 075 329,14
Banca Națională a României	9 924 772,42	10 564 124,40	639 351,98
Sveriges riksbank	9 179 064,74	9 226 559,46	47 494,72
Bank of England	58 584 938,26	55 509 147,81	- 3 075 790,45
Összesen ⁽¹⁾	7 653 244 410,99	7 697 025 340,21	43 780 929,22

(¹) A kerekítés miatt előfordulhat, hogy a végösszeg nem egyezik meg pontosan a feltüntetett számok összegével.